

Na osnovu Zakona o zaštiti podataka o ličnosti („Službeni glasnik RS”, broj 87/2018) i člana 198. stav 4. Zakona o privrednim društvima („Službeni glasnik RS”, broj 36/2011, 99/2011, 83/2014, - dr. zakon, 5/2015 i 44/2018) Društvo **VDV d.o.o.**, **Beograd**, dana 10.09.2019. godine donosi:

## **PRAVILNIK O ZAŠTITI PODATAKA O LIČNOSTI**

### **SVRHA I CILJ PRAVILNIKA**

#### Član 1.

Pravilnik o zaštiti podataka o ličnosti (u daljem tekstu: Pravilnik) je opšti akt, odnosno glavni dokument koji je donet u svrhu bližeg regulisanja zaštite podataka o ličnosti lica koja se nalaze u okviru organizacije Društva, ili u određenoj vezi sa njim (pre svega, zaposlenih, saradnika, konsultanata i lica angažovanih na drugi način od strane Društva, kao i lica sa kojima Društvo ima uspostavljen određeni vid poslovne saradnje, a čije podatke Društvo obrađuje, npr. korisnika i klijenata), a u skladu sa Zakonom o zaštiti podataka o ličnosti Republike Srbije ("Sl. glasnik RS", br. 87/2018).

VDV d.o.o., Beograd, Resavska 11, Beograd MB: 17354221, PIB: 100831771 (u daljem tekstu: Rukovalac) se obavezuje da garantuje tajnost ličnih podataka u okviru pružanja usluga organizovanja turističkih putovanja, kao i drugih turističkih usluga u skladu sa Zakonom o zaštiti podataka o ličnosti (u daljem tekstu: Zakon). Takođe, Rukovalac garantuje sigurnost i privatnost na internet platformi koju koristi, a koja se nalazi na web adresi [www.jeftineaviokarte.rs](http://www.jeftineaviokarte.rs)

Cilj donošenja Pravilnika je da se obezbedi pravna sigurnost i transparentnost u pogledu obrade podataka o ličnosti lica iz stava 1. ovog člana, kao i da se utvrdi pravni osnov, svrha obrade, vrste podataka koje se obrađuju, prava fizičkih lica u pogledu obrade podataka o ličnosti, mere zaštite podataka, itd.

Pravilnik ustanovljava i obaveze zaposlenih u pogledu zaštite podataka o ličnosti fizičkih lica, u skladu sa zakonom.

Pojam „zaposleni”, obuhvata, osim o zaposlenih u smislu Zakona o radu i lica angažovana na osnovu ugovora o delu, autorskih ugovora, ugovora o pružanju konsultantskih usluga, i slično, a koji ugovori sadrže klauzulu kojom se angažovano lice

od strane Društva obavezuje da poštuje odredbe ovog Pravilnika, a čiji tekst je prilog i sastavni deo svakog pojedinačnog ugovora.

## POJMOVI I SKRAĆENICE

### Član 2.

- Zakon o zaštiti podataka o ličnosti („Službeni glasnik RS”, broj 87/2018, u daljem tekstu: „Zakon o zaštiti podataka”, „ZZPL”);
- Zakon o radu Republike Srbije („Službeni glasnik RS”, 24/2005, 61/2005, 54/2009, 32/2013, 5/2014, 13/2017 - odluka Ustavnog suda i 113/2017) (u daljem tekstu: „ZoR”);
- Poverenik za informacije od javnog značaja i zaštitu podataka o ličnosti Republike Srbije (u daljem tekstu: „Poverenik”);
- **Podatak o ličnosti** je svaki podatak koji se odnosi na fizičko lice čiji je identitet određen ili odrediv, neposredno ili posredno, posebno na osnovu oznake identiteta, kao što je ime i identifikacioni broj, podataka o lokaciji, identifikatora u elektronskim komunikacionim mrežama ili jednog, odnosno više obeležja njegovog fizičkog, fiziološkog, genetskog, mentalnog, ekonomskog, kulturnog i društvenog identiteta;
- **Posebne vrste podataka o ličnosti** su podaci kojim se otkriva rasno ili etničko poreklo, političko mišljenje, versko ili filozofsko uverenje ili članstvo u sindikatu, genetski podaci, biometrijski podaci, podaci o zdravstvenom stanju, seksualnom životu ili seksualnoj orijentaciji fizičkog lica;
- **Obrada podataka o ličnosti** je svaka radnja ili skup radnji koje se vrše automatizovano ili neautomatizovano sa podacima o ličnosti ili njihovim skupovima, kao što su prikupljanje, beleženje, razvrstavanje, grupisanje, odnosno strukturisanje, pohranjivanje, upodobljavanje ili menjanje, otkrivanje, uvid, upotreba, otkrivanje prenosom, odnosno dostavljanjem, umnožavanje, širenje ili na drugi način činjenje dostupnim, upoređivanje, ograničavanje, brisanje ili uništavanje (u daljem tekstu: obrada);
- **Rukovalac** je Društvo kao pravno lice koje u smislu ZZPL određuje svrhu i način obrade podataka o ličnosti.
- **Obradivač** je fizičko ili pravno lice, koji obrađuje podatke o ličnosti u

ime rukovaoca.

- **Primalac** je fizičko ili pravno lice, odnosno organ vlasti kome su podaci o ličnosti otkriveni, bez obzira da li se radi o trećoj strani ili ne, osim ako se radi o organima vlasti koji u skladu sa zakonom primaju podatke o ličnosti u okviru istraživanja određenog slučaja i obrađuju ove podatke u skladu sa pravilima o zaštiti podataka o ličnosti koja se odnose na svrhu obrade;
- **Treća strana** je fizičko ili pravno lice, odnosno organ vlasti, koji nije lice na koje se podaci odnose, rukovalac ili obrađivač, kao ni lice koje je ovlašćeno da obrađuje podatke o ličnosti pod neposrednim nadzorom rukovaoca ili obrađivača;
- **„pristanak“ lica** na koje se podaci odnose je svako dobrovoljno, određeno, informisano i nedvosmisleno izražavanje volje tog lica, kojim to lice, izjavom ili jasnom potvrdnom radnjom, daje pristanak za obradu podataka o ličnosti koji se na njega odnose;
- **„povreda podataka o ličnosti“** je povreda bezbednosti podataka o ličnosti koja dovodi do slučajnog ili nezakonitog uništenja, gubitka, izmene, neovlašćenog otkrivanja ili pristupa podacima o ličnosti koji su preneseni, pohranjeni ili na drugi način obrađivani;
- **„predstavnik“** je fizičko ili pravno lice sa prebivalištem, odnosno sedištem na teritoriji Republike Srbije koje je u skladu sa članom 44. ovog zakona ovlašćeno da predstavlja rukovaoca, odnosno obrađivača u vezi sa njihovim obavezama predviđenim ovim zakonom.

## PODACI O LIČNOSTI KOJE OBRAĐUJE RUKOVALAC

### Član 3.

Društvo može obrađivati sledeće podatke o ličnosti zaposlenih:

- Ime i prezime, adresa, datum i mesto rođenja, pol, bračno stanje, matični broj, broj lične karte, državljanstvo, broj zdravstvenog osiguranja (LBO);
- Akademske i profesionalne kvalifikacije: stepen obrazovanja, titule, podatke o veštinama, znanju stranih jezika, obukama, istorija zaposlenja, biografija;
- Finansijski podaci: broj bankovnog računa, podaci o zaradi i dodatanim naknadama;

- Podaci o izvršenju radnih obaveza: pozicija, procena nadzornog organa (lica), poslovna e-mail adresa, IP adresa, pristupni kredencijali (npr. korisničko ime i lozinka);
- Komunikacijski podaci: e-mail, broj telefona, kontakt srodnika za hitne slučajeve, kao i drugi podaci neophodni za izvršenje zakonom propisanih obaveza poslodavca i realizacije ugovora o radu, odnosno drugog ugovornog odnosa između zaposlenog i Društva.
- Društvo može obrađivati i određene kategorije posebnih vrsta podataka o ličnosti, poput podataka o zdravstvenom stanju ili podataka o verskom opredeljenju, a u skladu sa članom 17. ZZPL , posebne vrste podataka o ličnosti zaposlenih za svrhu izvršenja obaveza ili primene zakonom propisanih ovlašćenja u oblasti rada, socijalnog osiguranja i socijalne zaštite.
- Društvo ne obrađuje veći broj ili drugu vrstu ličnih podataka od onih koji su potrebni da bi se ispunila navedena svrha. Ukoliko se obrada posebnih vrsta podataka vrši na osnovu saglasnosti lica (na primer, kako bi se prilagodili uslovi obuke zdravstvenom stanju polaznika), ta saglasnost mora biti data u pisanoj formi koja obuhvata detaljne informacije o vrsti podataka koji se obrađuju, svrsi obrade i načinu korišćenja podataka.

Društvo može obrađivati sledeće podatke o ličnosti korisnika/klijenata:

- Ime i prezime, datum rođenja, mesto rođenja, adresu prebivališta, broj pasoša, JMBG, kontakt e-mail adresa, kontakt telefon.

Društvo može obrađivati sledeće podatke o ličnosti kandidata za posao:

- Ime i prezime, datum i mesto rođenja;
- Akademske i profesionalne kvalifikacije sadržane u radnoj biografiji i motivacionom pismu (stepen obrazovanja, titule, podaci o veštinama, znanju stranih jezika, obukama, lista prethodnih poslodavaca; komunikacijski podaci: e-mail, broj telefona).

Prilikom raspisivanja konkursa za zaposlenje Društvo ne utvrđuje formu radne biografije već se kandidatu ostavlja da je sam odredi. U tom smislu Društvo može doći u posed

većeg obima podataka od predstavljenog, voljom kandidata za posao. Svi prikupljeni podaci čuvaju se u periodu do 1 godine u svrhu naknadne procene potrebe za angažovanjem kandidata za posao.

## **IZVORI PODATAKA O LIČNOSTI**

### **Član 4.**

Društvo prikuplja (elektronskim, pisanim ili usmenim putem) podatke o ličnosti direktno od lica na koje se podaci odnose: zaposlenog lica, korisnika ili klijenta.

Društvo može prikupljati podatke o zaposlenima i kandidatima za posao i iz drugih izvora, pre svega bivših poslodavaca, pod uslovom da se radi o podacima koji su relevantni za zaposlenje. Svi podaci, koji nisu nužni za obradu u predstavljene svrhe, biće trajno brisani.

## **SVRHA OBRADJE PODATAKA**

### **Član 5.**

Društvo obrađuje podatke o ličnosti u svrhe navedene u odredbama člana 6 do 9 ovog Pravilnika.

Ne obrađuje se više podataka ili širi krug podataka od onih koji su neophodni za ostvarenje navedenih svrha.

## **ZAPOŠLJAVANJE I UPRAVLJANJE LJUDSKIM RESURSIMA**

### **Član 6.**

Društvo obrađuje podatke o ličnosti za potrebe uspostavljanja i realizacije radnog odnosa, uključujući i druge ugovorne odnose po osnovu kojih Društvo angažuje saradnike i konsultante, kao što su podaci za potrebe utvrđivanja adekvatnosti i kvalifikacija kandidata za određena radna mesta, za upravljanje radnim vremenom i odsustvima, za obračun zarada, putnih troškova i dnevnica, za utvrđivanje naknada po osnovu bolovanja i drugih vidova odsustva sa radnog mesta, za procenu napredovanja

zaposlenih, za obezbeđivanje dodatnih obuka i edukacija i za disciplinske postupke.

## POSLOVNE AKTIVNOSTI

### Član 7.

Društvo se bavi prodajom avio karata u Zemlji i inostranstvu, prodajom hotelskog smeštaja, prodajom putnog osiguranja i organizacijom turističkog putovanja.

Vaši lični podaci su nam potrebni radi izvršenja ugovora o prevozu, kako bi ispunili opšte uslove prevoza i obaveze propisane primenjivim zakonima, u suprotnom nećemo biti u mogućnosti da vam pružimo traženu uslugu.

Vaše lične podatke prikupljamo na svom zvaničnom veb-sajtu, putem call centra, e-pošte ili mobilne aplikacije.

Tražićemo vaše lične podatke kako bi obradili vašu rezervaciju i pružili vam traženu uslugu, komunicirali sa vama (u slučaju problema sa rezervacijom avio karte ili hotela, odlaganja, kašnjenja leta, sprovođenja ankete o kvalitetu usluga i sl.), slali podsetnike, biltene i promotivne ponude, radi istraživanja tržišta i izvršenja administrativnih i zakonskih obaveza.

Tražićemo od vas da nam date vaše ime i prezime, kontakt podatke (broj telefona, e-mail adresu, adresu stanovanja), podatke o bankovnim/ kreditnim karticama, kao i druge podatke, koji nam budu potrebni za izvršenje ugovora o prevozu i izvršenje zakonskih obaveza.

U određenim slučajevima, ukoliko zatražite posebne medicinske ili druge zahteve, biće nam potrebni i podaci o vašem zdravstvenom stanju. Da bi obrađivali ove podatke potrebna nam je vaša izričita saglasnost, odnosno pristanak za obradu takvih podataka, u suprotnom nećemo moći da vam pružimo takve usluge. U određenim zemljama imamo zakonsku obavezu da nadležnim carinskim i graničnim vlastima omogućimo pristup informacijama o rezervacijama i putovanjima. U svrhu izvršenja tih zakonskih obaveza, vaše lične podatke i podatke o putovanjima možemo otkriti nadležnim carinskim i imigracionim službama u mestu/zemlji odakle otpočinjete putovanje ili mestu/ zemlji odredišta. Takođe, na osnovu primenjivih zakona u određenim zemljama imamo obavezu da prikupimo informacije o vašim pasošima i povezane informacije o svim

putnicima prije leta u te zemlje ili iz njih. Stoga ćemo, kada to primenjivi zakon zahteva, ove podatke dostavljati nadležnim carinskim i imigracionim službama.

### **Vaše lične podatke prikupljamo na sledeće načine:**

**Prilikom rezervacije i kupovine avio karte.** Podaci potrebni za rezervaciju odnosno kupovinu avio karte zavise od destinacije i u tu svrhu možemo tražiti sledeće lične podatke:

- minimum (uobičajeno): ime, prezime, broj telefona i/ili e-mail adresu
- maximum (API podaci), kada je to propisano primjenljivim zakonima:
- puno ime (ime, prezime, očevo ime ako je dostupno)
- pol
- datum rođenja
- nacionalnost
- zemlja stanovanja
- tip putnog dokumenta (obično pasoš)
- broj putnog dokumenta (datum isticanja i naziv nadležnog organa države koja je izdala pasoš)
- za putnike ka SAD-u: adresa stanovanja u SAD-u (nije zahtijevano za putnike nacionalnosti SAD-a, stalno naseljene ili strane stanovnike SAD-a koji ulaze u SAD)
- za putnike ka Velikoj Britaniji: adresa stanovanja u Velikoj Britaniji (nije zahtevano za putnike nacionalnosti Velike Britanije)

**Putem naloga.** Da bi smo vam ponudili određenu vrstu usluga kroz naš veb-sajt, možemo zahtevati registraciju naloga, za potrebe:

**Newsletters** - radi slanja promotivnih ponuda, akcija ili zanimljivosti vezanih za kompaniju. Prilikom otvaranja naloga unosite vaše lične podatke: ime, prezime, e-mail adresu, adresu stanovanja i broj telefona.

**Putem linka "Kontaktirajte nas".** Ako ste poslali upit preko našeg linka "Kontaktirajte nas", vaši lični podaci će isključivo biti korišćeni u svrhu odgovora na vaš zahtev. Kopija se neće koristiti u bilo kakve svrhe osim, čuvanja e-maila u naznačenom vremenskom periodu.

**Log fajlovi.** Veb-sajt čuva određeni vremenski period informacije o vašoj IP adresi u log

fajlovima. Informacije u log fajlovima uključuju internet protocol (IP) adresu, tip pretraživača, Internet Service Provider (ISP), datum, vreme, referentna veb-stranica i druge informacije koju pretraživač može da zabeleži. Te informacije isključivo koristimo u svrhu otklanjanja eventualnih problema u funkcionisanju sistema, odnosno administriranja veb-sajta.

**Cookies i tehnologije za praćenje.** Neke stranice našeg veb-sajta mogu koristiti "cookies" i druge tehnologije za praćenje. "Cookie" je mali tekstualni fajl koji može da sadrži keširane podatke (IP adresu, e-mail adresu ili password), da korisnik ne bi ponavljao repetitivne radnje. Takođe, mogu se skladištiti i podaci o geo lokaciji korisnika, radi lakše navigacije korisnika prilikom kupovine karte. Većina pretraživača dopušta vam kontrolu "cookies"-a, te ukoliko ne želite da nam ovi podaci budu dostupni, možete onemogućiti "cookies"-e. U tom slučaju naš veb-sajt možda neće ispravno funkcionisati na vašem pretraživaču. Internet stranice turističke agencije VDV d.o.o. sadrže linkove na druge Internet stranice, te Vas molimo da uzmete u obzir da turistička agencija VDV d.o.o. ne može biti odgovorna za poštovanje privatnosti na istima. Ističemo važnost Izjave o privatnosti koju možete pronaći na svim drugim internet stranicama te skrećemo pozornost na sadržaj iste. Ova Izjava o privatnosti primenjuje se isključivo vezano uz informacije prikupljene na ovim Internet stranicama.

## **Google Analytics**

Ovaj veb-sajt koristi usluge Gugl analitike (Google Analytics) za analizu veb-sajtova, koju nudi Google Inc., 1600 Amphitheater Parkway, Mountain View, CA 94043, Sjedinjene Američke Države. Ova usluga omogućava dodeljivanje podataka sa različitih uređaja Korisnikovom identifikatoru i dozvoljava analiziranje radnji koje preduzima Korisnik sa nivoa posmatranih uređaja (takođe se koriste usluge Firebase i Optimize).

Na zahtev operatera veb-sajta Gugl će koristiti ove informacije da bi procenio korišćenje veb-sajta, tako da može sastaviti izveštaje o aktivnosti korisnika na veb-sajtu i da bi operateru veb-sajta pružao druge internet i usluge vezane za veb-sajt. Obrada podataka u ove svrhe takođe je zakonito interesovanje operatera veb-sajta. Pravni osnov za korišćenje Gugl analitike: član 6.1. stav f) Uredbe o opštoj zaštiti podataka (GDPR). Više informacija o uslovima korišćenja te usluge i zaštiti podataka može se pronaći na <https://www.google.com/analytics/terms/> i <https://policies.google.com/?hl=sr>.

Korisnik može sprečiti čuvanje kolačića tako što će odabrati odgovarajuće podešavanje u svom pretraživaču. U tom slučaju Korisnik neće moći u potpunosti da koristi sve



funkcije veb-sajta. Takođe možete sprečiti Gugl da sakuplja i obrađuje podatke koje stvaraju kolačići i podatke o vašem korišćenju veb-sajta (uključujući IP adresu) time što ćete preuzeti i instalirati dodatak (add-on) dostupan na <https://tools.google.com/dlpage/gaoptout?hl=en>. Da biste podesili kolačić za otkazivanje, molimokliknite ovde. Kad je reč o mobilnim uređajima, gorenavedene funkcije sprovodi Firebase, prema uslovima bliže određenim na: <https://firebase.google.com/support/privacy>.

## **Google Ads i praćenje konverzije**

Da bi se predložile usluge koje su najviše prilagođene očekivanjima Korisnika, ovaj veb-sajt koristi Guglov sistem prikazivanja oglasa (Google Ads) i koristi Guglovu funkcionalnost zvanu praćenje konverzije kako bi personalizovao onlajn oglase na osnovu interesovanja i lokacije. Opciju IP anonimizovanja kontroliše Google Tag Manager koristeći svoja interna podešavanja. Ova podešavanja su konfigurisana tako da zakonski zahtevano anonimizovanje radi zaštite privatnosti obuhvati IP adrese. Oglasi se prikazuju na osnovu pretraživanja na sajtovima koji su deo mreže Google Display Network. Korisnik takođe može da odabere vrstu Guglovih oglasa koji im se prikazuju, ili da spreči Gugl oglase zasnovane na interesovanjima na strani za podešavanje oglasa. Takođe može da spreči kolačiće trećih lica posebnim programom koji obezbeđuje Network Advertising Initiative.

Ako ne želite da primate nikakve personalizovane oglase, možete isključiti tu opciju prikazivanja oglasa preko Guglove strane za podešavanje oglasa.

Više informacija o tome kako Google koristi kolačiće pronaći ćete u Guglovoj politici privatnosti.

## **Google Maps**

Na našoj internet prezentaciji koristimo Google Maps kako bismo Vam na privlačan način predstavili našu ponudu i tačnu lokaciju naših proizvoda.

Usluga mapiranja Google Maps na našoj internet prezentaciji povezana je putem API-ja. Za više informacija o tome kako se obrađuju Vaši podaci, pogledajte Google politiku privatnosti na linku <https://policies.google.com/privacy?hl=sr>

## **Google Web fontovi**

Kako bismo osigurali uniformnost fontova i našu ponudu predstavili na privlačan način, na našoj internet prezentaciji koristimo Google Web fontove. Da bi ispravno prikazao fontove i tekst, Vaš internet pretraživač treba da se poveže sa Google serverima i da učitava potrebne fontove u keš. Ukoliko Vaš pretraživač ne podržava Google Web fontove, koristiće se podrazumevani font Vašeg računara.

Više informacija o Google Web fontovima možete pronaći na linku:

<https://developers.google.com/fonts/faq>

i u Google politici privatnosti na linku:

<https://policies.google.com/privacy?hl=sr>.

## **Retargeting**

Radimo sa partnerima koji se bave oglašavanjem na osnovu retargeting tehnologije. Ova tehnologija omogućava da se posetioци koji su već zainteresovani za naše proizvode na internet prezentacijama naših partnera privuku na naš sajt. Prikaz ovog reklamnog materijala na stranicama naših partnera zasniva se na tehnologiji kolačića ili drugim anonimnim korisničkim ID-ovima i analizi prethodnog ponašanja upotrebe. Ovaj oblik oglašavanja je u suštini anoniman.

Čuvanje kolačića možete sprečiti tako što ćete izabrati opciju “Ne prihvatam kolačiće” u podešavanjima pretraživača. Takođe, možete podesiti Vaš pretraživač da Vas svaki put pre postavljanja kolačića pita da li se slažete sa time da ih postavi. Konačno, jednom postavljene kolačiće možete izbrisati u bilo koje vreme. Ističemo da u ovom slučaju možda nećete biti u mogućnosti da koristite sve funkcije naše internet prezentacije.

Facebook, Custom Audiences, Facebook Marketing Services

Pomoću Facebook Piksel-a, Facebook može da odredi posetioce naše internet prezentacije kao ciljnu grupu za prikazivanje reklama (tzv. “Facebook oglasi”). Mi koristimo Facebook Piksel za prikazivanje Facebook oglasa koje smo poslali samo onim korisnicima Facebook-a koji su pokazali interes za našu online ponudu. Obrada podataka od strane Facebook-a odvija se u kontekstu Facebook politike korišćenja podataka.

Detaljnije možete pogledati na linku:

<https://www.facebook.com/business/help/651294705016616>.

Opciju korišćenja Facebook Piksel-a možete da ugasite. Uputstvo je dato na linku:

<https://www.facebook.com/business/help/651294705016616>

Prikupljamo Vaše lične podatke direktno od Vas ili iz drugih izvora kao što su: ugovarači putovanja, druge turističke agencija-subagentii sl.

Uz vašu saglasnost, možemo koristiti vašu e-mail adresu kako bi vam slali promotivne ponude, akcije ili informacije o raznim avio kompanijama i njihovim uslugama, hotelima . Ukoliko ocenite da vam ove informacije nisu potrebne i da ne želite da vaša e-mail adresa bude korišćena u ove svrhe, molimo vas da pritisnete link "odjava/ unsubscribe" koji se nalazi na dnu naše veb-stranice. Takođe, možete da nam se obratite sa zahtevom za brisanje vaše e-mail adrese, elektronski na e-mail adresu: [office@jeftineaviokarte.rs](mailto:office@jeftineaviokarte.rs) U ovom slučaju, obavezno je da poruka bude poslata sa e-mail adrese koja se želi ukloniti.

Društvo obrađuje podatke o ličnosti za potrebe organizacije turističkih aranžmana, odnosno za potrebe smeštaja, prevoza i prateće putne dokumentacije. Podaci se prikupljaju neposredno od stranaka uvidom u dokumenta (pasoš ili lična kartu). U retkim situacijama, ukoliko su stranke iz drugog grada ili Zemlje, podaci se dobijaju mailom.

Prilikom rezervacije smeštaja koriste se sledeći podaci: ime, prezime i datum rođenja ukoliko su u pitanju deca radi ostvarivanja prava na popust. Pored ovih podataka, koriste se i podaci o broju pasoša za potrebe rezervacije prevoza.

Ostali podaci kao što su e-mail i mobilni telefon koriste se za potrebe komunikacije sa strankama i slanje obaveštenja o vremenu polaska na putovanje, obaveštavanja o novim ponudama itd.

Svrhe u koje VDV d.o.o. prikuplja i obrađuje Vaše lične podatke mogu biti sledeće:

1.Zaključivanje i izvršavanje ugovora o putovanju

2. Evidencije ugovora o putovanju

3. Informisanje o uslugama VDV-a d.o.o. (direktni marketing)

4. Sprečavanje i otkrivanje prevara, pranja novca i finansiranja terorizma

5. Izvršavanje zakonskih obaveza VDV d.o.o. Drugo

Za pojedine prethodno navedene svrhe VDV d.o.o. dovrši prikupljanje i obradu Vaših ličnih podataka na osnovu zakona, odnosno ugovora, na osnovu Vašeg pristanka, a za obradu posebnih vrsta podataka o ličnosti na osnovu Vaše izričite saglasnosti odnosno izričitog pristanka. Svaki pristanak za obradu Vaših ličnih podataka koji ste dali VDV - u možete opozvati u bilo kom momentu. Od tog trenutka VDV d.o.o. neće vršiti obradu Vaših ličnih podataka koja se zasnivala na pristanku, ali to neće uticati na zakonitost obrade podataka koja je vršena na osnovu pristanka pre njegovog povlačenja. Međutim, VDV d.o.o. može prikupljati i obrađivati Vaše lične podatke i bez Vaše saglasnosti – naime, ako je takvo prikupljanje i obrada neophodna za: Izvršavanje ugovora u kojem ste Vi ugovorna strana ili kako bi se pre sklapanja ugovora, na Vaš zahtev, preduzele radnje potrebne za sklapanje ugovora (npr. izrada ponude);

Poštovanje pravnih obaveza VDV doo, Ostvarivanje legitimnih interesa VDV d.o.o. ili treće strane, osim u slučaju kada Vaši pojedinačni interesi, prava i slobode imaju prednost nad legitimnim interesom VDV d.o.o. ili treće strane (npr. razmena podataka unutar VDV d.o.o. u administrativne svrhe ili u svrhu ponude sličnih ili dugih proizvoda i sl.)

Podaci se čuvaju u našoj bazi podataka, agencijskom rezervacionom sistemu.

Prilikom izrade polise putnog osiguranja, podatke unosimo u sistem osiguravajuće kuće gde se unose svi pomenuti podaci i izdaje polisa iz njihovog sistema.

U skladu sa Zakonom o turizmu svu dokumentaciju o prodatim turističkim putovanjima, koji uključuju Ugovor o putovanju sa fizičkim licima i njihovim podacima čuvamo u našem rezervacionom sistemu dve godine nakon čega brišemo podatke iz sistema.

Podaci se ne koriste za druge upotrebe, niti se šalju trećim licima.

## **POLITIKA PRIVATNOSTI – PRINCIPI PO KOJIMA DRUGI PRUŽAOCI USLUGA OBRAĐUJU PODATKE**

Društvene mreže. Ovaj web-sajt koristi plagine za društvene mreže sledećih kompanija:

Facebook, Instagram (operater: Facebook Inc., 1601 S. California Ave, Palo Alto, CA 94304, Sjedinjene Američke Države) - <https://www.facebook.com/policy.php>,  
[https://help.instagram.com/519522125107875?helpref=PAGE\\_CONTENT](https://help.instagram.com/519522125107875?helpref=PAGE_CONTENT)

YouTube (YouTube LLC, 901 Cherry Avenue, San Bruno, CA 94066, Sjedinjene Američke Države) -  
[https://support.google.com/youtube/topic/2803240?hl=esr&ref\\_topic=6151248](https://support.google.com/youtube/topic/2803240?hl=esr&ref_topic=6151248)

Twitter (operater: Twitter Inc., 795 Folsom St., Suite 600, San Francisco, CA 94107, Sjedinjene Američke Države) - <https://twitter.com/en/privacy>

LinkedIn (LinkedIn Corporation, 1000 W. Maude Avenue, Sunnyvale, CA 94085, Sjedinjene Američke Države) - <https://www.linkedin.com/legal/privacy-policy>

Pinterest (operater: Pinterest Inc., 635 High Street, Palo Alto, CA, 94301, Sjedinjene Američke Države) - <https://about.pinterest.com/en/privacy-policy>

Ovi plagini obično podrazumevano prikupljaju podatke od Korisnika i šalju ih na server odgovarajućeg pružaoca usluga. Kliktanje na simbol pokrenuće plugin, što znači da pristajete na prenos podataka odgovarajućem pružaocu usluge. Pravni osnov za korišćenje plagina: član 6.1. stavovi a) i f) Uredbe o opštoj zaštiti podataka (GDPR).

Navedeni plagini takođe prikupljaju podatke o ličnosti, kao što je Korisnikova IP adresa, i šalju ih na server odgovarajućeg pružaoca usluga, gde se čuvaju podaci. Kada Korisnik poseti neki od tih konkretnih veb-sajtova, omogućeni plugin konfigurise kolačić sa jedinstvenim identifikatorom. Ovo omogućava tom pružaocu usluge kreiranje profila ponašanja korisnika. Ako je Korisnik korisnik društvene mreže nekog od ovih pružaoca usluga i tokom posete veb-sajtu se prijavi (uloguje) na nju, podaci i informacije o posetama veb-sajtu mogu se povezati sa profilom na veb-sajtu te konkretne društvene mreže. Više informacija o obimu, tehničkim detaljima i svrsi obrade podataka, kao i pravima i mogućnostima podešavanja zaštite može se pronaći u politikama privatnosti pružalaca usluga, kako je navedeno iznad.

Uz navedeno, pružalac usluga može slati poruke osobama koje su na to pristale i/ili

kada je to neophodno za pružanje usluga, i to korišćenjem programa za slanje imejlava kompanije iPresso (Encja.com SA, Ceglana 4, 40-514 Katowice, Poland) prema uslovima određenim u: <https://ipresso.com/others/privacy-policy>.

Veb-sajt može Korisniku omogućiti da se registruje i uloguje preko naloga na Fejsbuku (Facebook). Ako se Korisnik registruje preko Fejsbuka, Fejsbuk će zatražiti dozvolu da podeli određene podatke s Korisnikovog naloga na Fejsbuku. To mogu biti ime i imejl adresa Korisnika, kako bi se omogućila provera identiteta i pola Korisnika. Takođe mogu biti opšte informacije o lokaciji Korisnika, link ka profilu na Fejsbuku, podaci o vremenskoj zoni, datum rođenja, profilna fotografija, podaci o sviđanjima (lajkovima) i spisak Korisnikovih prijatelja.

Ove podatke prikuplja Fejsbuk i šalje ih u skladu s pravilima izloženim u Fejsbukovim propisima o podacima. Ovi podaci koristiće se da se napravi, deli i personalizuje Korisnikov nalog. Pravni osnov: član 6.1. stavovi a), b) i f) Uredbe o opštoj zaštiti podataka (GDPR). Korisnik može da kontroliše podatke koji se prenose sa Fejsbuka korišćenjem podešavanja privatnosti na Fejsbuku.

Ako se Korisnik registruje preko Fejsbuka, Korisnikov nalog biće automatski povezan s njegovim nalogom na Fejsbuku.

3. Analiza korisničkog ponašanja na veb-sajtu

## **KOMUNIKACIJE, INFORMACIONE TEHNOLOGIJE I INFORMACIONA BEZBEDNOST**

### **Član 8.**

Društvo obrađuje podatke o ličnosti u svrhu upravljanja i održavanja funkcionisanja komunikacijske i informacione mreže, te održavanja informacione bezbednosti.

## **USKLAĐIVANJE POSLOVANJA SA RELEVANTNIM PROPISIMA**

### **Član 9.**

Društvo obrađuje podatke o ličnosti radi ispunjenja pravnih obaveza i usklađivanja

poslovanja sa relevantnim pravnim propisima, pre svega iz domena radnog i poreskog zakonodavstva.

## **PRISTUP I USTUPANJE PODATAKA O LIČNOSTI**

### Član 10.

Pristup podacima o ličnosti ima samo Rukovalac i zaposleni kod Rukovaoca.

Podaci o ličnosti biće dostupni trećim licima izvan Rukovaocima samo u sledećim slučajevima:

- Društvo će ustupati lične podatke trećim licima samo za potrebe navedene u nastavku pri čemu će preduzeti sve potrebne mere kako bi se osiguralo da se lični podaci obrađuju i obezbeđuju u skladu sa važećim propisima.
- Društvo može angažovati treća lica – pružaocce usluga – da vrše pojedine radnje obrade podataka za račun i u ime Društva u kom slučaju, Društvo ima svojstvo rukovaoca, a pružaoci usluga svojstvo obrađivača podataka o ličnosti. U ovoj situaciji se obrađivaču ustupaju samo podaci neophodni za ostvarenje svrhe ugovorene obrade, i obrađivači ih ne mogu koristiti za druge svrhe. U ovim slučajevima, uslovi obrade podataka i odgovornost za zaštitu podataka definisaće se ugovorom između Društva i obrađivača.
- Lični podaci ustupiće se javnim organima samo kada je to zakonom propisano.
- Ako je podatke potrebno proslediti radi realizacije Ugovora.

Obrađivači podataka o ličnosti nemaju pravo da obrađuju podatke o ličnosti koji su im dostavljeni u druge svrhe, osim za obavljanje poslova koje im dodeljuje Rukovalac, a po osnovu Ugovora. Obrađivači su dužni da se pridržavaju svih pismenih uputstava Rukovaoca. Rukovalac preduzima sve neophodne mere kako bi osigurala da se angažovani obrađivači strogo pridržavaju Zakona o zaštiti podataka o ličnosti i pismenih uputstava Rukovaoca, kao i da su preduzeli odgovarajuće tehničke, organizacione i kadrovske mere za zaštitu podataka o ličnosti.

Rukovalac prikuplja i podatke o ličnosti od putnika odnosno klijenata iz drugih država u

svrhu realizacije Ugovora o putovanju.

Rukovalac prenosi podatke o ličnosti u druge države i međunarodne organizacije u svrhu realizacije Ugovora o putovanju.

Sigurnost korištenja Internet stranice

Turistička agencija VDV d.o.o. poduzima sve mere sigurnosti kako bi se zaštitili podaci korisnika, tokom unosa i prenosa, obrade podataka, te prilikom rezervacije. Pristup podacima je ograničen i imaju ga samo oni zaposleni kojima su isti potrebni radi obavljanja poslovnih aktivnosti. Pristup istima je ograničen i imaju ga samo osobe kojima su isti potrebni kako bi se tražena usluga kvalitetno i u potpunosti pružila. Transakcije kreditnim karticama posebno su zaštićene SSL protokolom.

Lični podaci koji su ustupljeni prilikom registracije čuvaće se za vreme postojanja Internet stranice odnosno za vreme trajanja registracije korisnika. Svi podaci koji su ustupljeni prilikom registracije / rezervacije na Internet stranici, biti će uništeni najkasnije prilikom gašenja iste.

Korisnici u bilo kojem trenutku imaju pravo zatražiti izveštaj o tome koji se njihovi lični podaci obrađuju od strane VDV d.o.o.-a, odnosno da se isti izmene ili obrišu, slanjem zahtjeva na mail adresu [office@jeftineaviokarte.rs](mailto:office@jeftineaviokarte.rs)

Rukovalac podatke o ličnosti obrađuje u Republici Srbiji.

## **ROKOVI ČUVANJA PODATAKA**

### Član 11.

Podaci o ličnosti neće biti zadržani duže nego što je to neophodno za ostvarenje svrhe za koju su obrađivani. Ukoliko je rok čuvanja podataka o ličnosti propisan zakonom, Društvo će zadržati podatke u datom zakonskom roku.

U skladu sa Zakonom o turizmu svu dokumentaciju o prodatim turističkim putovanjima, koji uključuju Ugovor o putovanju sa fizičkim licima i njihovim podacima čuvamo u našem rezervacionom sistemu dve godine nakon čega brišemo podatke iz sistema. Podaci se ne koriste za druge upotrebe, niti se šalju trećim licima.



U određenim slučajevima, lični podaci se mogu čuvati duži vremenski period, za potrebe ispunjenja zakonskih obaveza ili za uspostavljanje, vršenje ili odbranu pravnog zahteva, u skladu sa važećim zakonima.

Lični podaci o zaposlenima kao i bivšim zaposlenima se u kadrovskoj evidenciji Društva u skladu sa Zakonom o evidencijama u oblasti rada čuvaju trajno.

## **PRAVA LICA U POGLEDU ZAŠTITE PODATAKA O LIČNOSTI**

### **Član 12.**

#### **• Pravo na informisanje**

Zaposleni i druga lica na koja se podaci odnose imaju pravo da budu informisani o svojim pravima, obavezama i o pitanjima koja se odnose na obradu njihovih podataka o ličnosti, u smislu ZZPL čak i pre nego što počne obrada tih podataka.

#### **• Pravo na pristup**

Zaposleni i druga lica na koja se podaci odnose imaju pravo da zahtevaju od Društva da omogući pristup njihovim podacima o ličnosti, odnosno pravo da utvrde predmet, način, svrhu i obim obrade tih podataka, kao i na postavljanje pitanja o samoj obradi.

#### **• Pravo na ispravku i dopunu**

Nakon izvršenog uvida, lica na koja se podaci odnose imaju pravo da od Društva zahtevaju ispravku, dopunu, odnosno ažuriranje obrađivanih podataka o ličnosti.

#### **• Pravo na brisanje**

Lice na koje se podaci odnose može zahtevati od Društva brisanje njihovih podataka o ličnosti u skladu sa ZZPL, kao i prekid, odnosno privremenu obustavu obrade.

- **Pravo na povlačenje pristanka za obradu**

U situacijama kada je pravni osnov za obradu ličnih podataka saglasnost lica na koje se podaci odnose, to lice ima pravo da u bilo kom trenutku povuče datu saglasnost, u pisanom obliku.

- **Pravo na ograničenje obrade**

Lice na koje se podaci odnose, shodno ZZPL, ima pravo da zahteva od rukovaoca da se obrada njegovih podataka o ličnosti ograniči.

- **Pravo na prenosivost podataka**

Lice na koje se podaci odnose može da zahteva prenošenje podataka o ličnosti drugom rukovaocu, kada je to tehnički izvodljivo, odnosno kada se lični podaci, koji su predmet zahteva za prenošenje, nalaze u strukturiranom i mašinski čitljivom formatu.

- **Pravo na prigovor i automatizovano donošenje pojedinačnih odluka**

Ako smatra da je to opravdano u odnosu na posebnu situaciju u kojoj se nalazi, lice na koga se podaci odnose ima pravo da u svakom trenutku podnese rukovaocu prigovor na obradu njegovih podataka, kao i da se na to lice ne primenjuje odluka doneta isključivo na osnovu automatizovane obrade, uključujući i profilisanje, ako se tom odlukom proizvode pravne posledice po to lice ili ta odluka značajno utiče na njegov položaj.

Lice na koje se podaci odnose ima pravo da se protivi obradi ličnih podataka u cilju direktnog marketinga i zatraži ograničenje obrade u nekim drugim slučajevima.

U slučaju da lice na koje se podaci odnose nije zadovoljno odgovorom Društva na zahtev za ispunjavanje prava u pogledu zaštite ličnih podataka, ima pravo da podnese žalbu Povereniku za informacije od javnog značaja i zaštitu podataka o ličnosti (<https://www.poverenik.rs/sr/>).

## OBAVEZE ZAPOSLENIH

### Član 13.

Zaposleni su obavezni da ustupe svoje lične podatke koji su neophodni da Društvo ispunjava svoje zakonske obaveza, kao i da obavlja tekuće poslovanje.

Zaposleni su obavezni da poštuju i štite lične podatke koje obrađuju tokom rada, u skladu sa kadrovskim, tehničkim i organizacionim merama koje propisuje Rukovalac, odnosno poslodavac, a u cilju zaštite integriteta podataka o ličnosti i prava lica na koje se ti podaci odnose.

Zaposleni mogu obrađivati samo one podatke kojima im je dozvoljen pristup, u skladu sa zadacima koje obavljaju.

## RUKOVALAC I LICE ZA ZAŠTITU PODATAKA O LIČNOSTI

### Član 14.

#### ***Rukovalac:***

Kontakt podaci o Rukovaocu:

Naziv rukovaoca: VDV d.o.o. Beograd

Adresa: Resavska 11, Beograd

Kontakt: 011/32-23-111

Mail: [office@jeftineaviokarte.rs](mailto:office@jeftineaviokarte.rs)

Zainteresovana fizička lica čiji su podaci predmet obrade od strane Rukovaoca može ostvariti svoja prava o zaštiti podataka o ličnosti kao i sva pitanja i dileme u vezi njihovih

prava na zaštitu podataka o ličnosti u kontaktu sa licem za zaštitu podataka o ličnosti.

Lica za zaštitu podataka o ličnosti Rukovaoca je:

Ime i prezime: Natasa Varagic

Kontakt: 381 11 32 23 111

Mail: [zastita.podataka@jeftineaviokarte.rs](mailto:zastita.podataka@jeftineaviokarte.rs)

U skladu sa članom 58. Zakona obaveze lica za zaštitu podataka o ličnosti su:

- informiše i daje mišljenje rukovaocu ili obrađivaču, kao i zaposlenima koji vrše radnje obrade o njihovim zakonskim obavezama u vezi sa zaštitom podataka o ličnosti; - prati primenu odredbi ovog zakona, drugih zakona i internih propisa rukovaoca ili obrađivača koji se odnose na zaštitu podataka o ličnosti, uključujući i pitanja podele odgovornosti, podizanja svesti i obuke zaposlenih koji učestvuju u radnjama obrade, kao i kontrole; - daje mišljenje, kada se to zatraži, o proceni uticaja obrade na zaštitu podataka o ličnosti i prati postupanje po toj proceni, u skladu sa članom 54. ovog zakona; - saraduje sa Poverenikom, predstavlja kontakt tačku za saradnju sa Poverenikom i savetuje se sa njim u vezi sa pitanjima koja se odnose na obradu, uključujući i obaveštavanje i pribavljanje mišljenja iz člana 55. ovog zakona.

Rukovalac je obavestio Poverenika o licu za zaštitu podataka o ličnosti na propisanom Obrascu i na zahtevanu mail adresu [licezazastitu@poverenik.rs](mailto:licezazastitu@poverenik.rs).

## **PRELAZNE I ZAVRŠNE ODREDBE**

### **Član 15.**

Ovaj pravilnik primenjuje se od 21.08.2019. godine, odnosno od dana početka primene Zakona o zaštiti podataka o ličnosti.

Direktor Društva  
(Nataša Varagić)